



Letnik/Jahrgang: 6/2015

Zugestellt durch Post.at! Dostavljen po pošti!

KPD DRAVA

Ustvarjamo kulturo! Wir machen Kultur!

Katoliško prosvetno društvo/Katholischer Kulturverein



HIŠA KULTURE - HAUS DER KULTUR DAN ODPRTIH VRAT TAG DER OFFENEN TÜR 10. OKTOBER - 14 h

Spored/Programm:

- 14h** Ogled Hiše kulture, zgodovina hiše,
stara občina Žvabek - župani (Prosimo za stare slike od hiše)
Besichtigung des neuen Hauses, Geschichte des
Hauses, Altgemeinde Schwabegg und ihre Bürgermeister
(Wir bitten um alte Fotos vom Haus der Kultur)



- 16h** Delavnica za otroke in starše s KPD Drava timom.
Workshop für Eltern und Kinder mit dem KPD Drava-Team
(Jesenske dekoracije - Herbstdekorationen)

- 18h** Vernisaža | Ausstellungseröffnung:
Umetnik | Künstler **GERNOT PUCHER**
(Pudlach | Podlog)
Glasba | musikalische Umrahmung:
Männerchor Grenzwacht Lavamünd
Pevsko-instrumentalna skupina (PIS)



- Odprije razstave/Ausstellungseröffnung:**
Župan/Bgm. Gerhard Visotschnig, OSR Dir. Leonhard Katz



V dvorani: KINO - filmi „Lutke Suha“, Vižarji. slike: Hiša kulture, prezident, gradnja....

Im Saal: KINO - Filme „Lutke Suha“, Volksmusikanten. Fotos: Kulturhaus „Hiša kulture, Umbau, Präsident....



ZADRUGA

POSOJILNICA
PUBERK / BLEIBURG
ZVEZA BANK

Mag. Michael Golavčnik - novi župnik na Suhi in v Žvabeku

Od 1. septembra naprej deluje na Suhi in v Žvabeku nov župnik – gospod **mag. Miha Golavčnik**. V nedeljo **20. septembra 2015** so ga farani v obeh farah pri slavnostnem nedeljskem bogoslužju prisrčno pozdravili. V imenu **Katoliškega prosvetnega društva Drava** je župnika v Žvabku pozdravil podpredsednik društva **Foltej Hirm** in mu želel mnogo sreče in božjega blagoslova v fari. Na Suhi so novega župnika pozdravili **mag. dr. Engelbert Logar** za cerkveni zbor, **Mirko Borstner** za farni svet, **Johannes Borstner** za ministrante, **DI Benjamin Pölz** za vas društva v fari ter župan **Gerhard Visotschnig** v



nemškem in slovenskem jeziku. Slavnostno mašo, katero je vodil dekan monsignore **mag. Ivan Olip**, so obiskali tudi **VŠS dir. Lenart Katz**, predsednik KPD Drava, **mag. Jokej Logar**, podpredsednik KPD Drava ter podžupana **mag. Karl Pölz** in **mag. Eveline Paier-Sternjak**.

Mag. Michael Golavčnik ist seit 1. September Pfarrprovisor in den Pfarren Schwabegg/Žvabek und Neuhaus/Suha. Am 20. September wurde er durch **Dechant Monsignore Mag. Ivan Olip** im Rahmen von Festgottesdiensten in beiden Pfarren vorgestellt. Der neue Pfarrer stammt aus Jaunstein/Podjuna und war bis vor kurzem in der Pfarre Augsdorf/Logava im Dekanat Rosegg/Rožek tätig.

Za velike zasluge za gradnjo Hiše kulture je KPD Drava izreklo gospodu **dr. Zdravkotu Inzko** zahvalo in priznanje. Njemu in njegovi ženi **Bernardi Fink** je priznanje predal **Oktet Suha** v Svečah. V Hiši kulture bomo sejno sobo poimenovali po njemu.

Für seine Verdienste um die Renovierung des Kulturhauses „Hiša kulture“ in Schwabegg/Žvabek hat der Kulturverein Drava den Hohen Repräsentanten und Obmann des Rates der Kärntner Slowenen, **Dr. Valentin Inzo**, Dank und Anerkennung ausgesprochen. Die Urkunde überreichte dem Sponsor und seiner Ehefrau **Bernarda Fink** das **Oktet Suha** in Suetschach/Sveče. Der Probenraum im Kulturhaus wird zukünftig nach Inzko benannt werden.

200 Jahre/let Landgasthaus/gostilna HAFNER



Zahvala: Dr. Zdravko Inzko



Das Gasthaus **HAFNER** ist **200 Jahre** alt und wird in vierter Generation von **Sabine, Hannelore und Peter Rupitz** sehr erfolgreich geleitet. Im Rahmen des Hadnherbstes wurde das Jubiläum groß gefeiert. Im Namen des Kulturvereines Drava dankte **Rosina Katz-Logar** der Wirtsfamilie für **40 Jahre Gastfreundschaft** und überreichte eine Ehrenurkunde.

Gostilna **HAFNER** je v okviru jesenskega praznika ajde praznovala **200 letnico** obstoja. **Rosina Katz** se je družini v imenu Katoliškega prosvetnega društva Drava zahvalila za **40 let gostoljubnosti** in ji podarila priznanje in zahvalo. Novi župnik gospod **mag. Miha Golavčnik** je obnovljeno hišo blagoslovil. Gostilna, katero so pred kratkim renovirali, je zelo priljubljena in nudi celoletno ajdove špecialitete.

Kopirnik za Hišo kulture

KPD Drava se zahvaljuje Zadruži Pliberk za kopirnik. Predsednik **DI Štefan Domej** in poslovodja **DI Hermann Enzi** sta ga pred kratkim predala članicam in članom društva v okviru delavnice za jormaški voz. Der Kulturverein Drava verfügt in seinem neuen Kulturhaus „Hiša kulture“ in Schwabegg/Žvabek über einen Farbkopierer. Ermöglicht wurde die Anschaffung durch den **Zadruga/Spar Market** in Bleiburg/Pliberk. Obmann **Ökonomierat DI Stefan Domej** und Geschäftsführer **DI Hermann Enzi** übergaben das wertvolle Gerät an Mitglieder des Vereines.



Voz za jormak 2015 Wiesenmarktwagen



Den Wiesenmarktwagen der „IG Kärntner Volksfeste“ haben heuer bereits zum zweiten Mal Kinder und Jugendliche der Gruppe „Lutke Suha“ gestaltet. Den Workshop zum Thema

Wirtschaft leitete **Christine Meklin-Sumnitsch**.

Voz za jormak so umetniško oblikovali mladina in otroci skupine „Lutke Suha“ pod vodstvom **Christine Meklin-Sumnitsch**. Geslo voza 2015 je bilo „Gospodarstvo“.



Das Ensemble „Pevsko-instrumentalna skupina“ besteht seit 37 Jahren. Seit 2014 wird es von **Jasmina Mandl** aus Prevalje (SLO) sehr erfolgreich geleitet. Wir laden Mädchen und Frauen aus der Gemeinde Neuhaus/Suha, die gerne mit uns singen wollen, herzlich zu unseren Proben ein. Probentermin: Mittwoch 19.30h

Obisk iz Argentine

Podjetnik **Tone Oblak** in hčerka **Mirjam**, ki zaposljujeta v Argentini nad **400 delavcev**, sta si ob obisku v Avstriji ogledala Hišo kulture. Oktet Suha jima je znan od turneje po Argentini leta 2009. Tone Oblak je tudi avtor in umetnik.

Der Unternehmer Tone Oblak und seine Tochter Mirjam, die in Argentinien mehr als 400 Menschen beschäftigen, besichtigten kürzlich das Kulturhaus Hiša kulture. Das Oktet Suha kennen die beiden seit der Argentinien Tournee 2009. Tone Oblak ist auch Autor und Künstler.



Pevsko-instrumentalna skupina

Pevsko-instrumentalna skupina je bila ustanovljena leta 1978. Od 2014 naprej jo vodi glasbena pedagoginja **Jasmina Mandl** iz Prevalj. Ker bi zbor radi malo povečali, vabimo dekleta in ženske iz občine Suha, da se nam priključijo. Vaje so vsako sredo ob 19.30h.

MUSEUM LIAUNIG

Das **Museum Liaunig Neuhaus | Suha** ist noch bis einschließlich **31. Oktober** von Mittwoch bis Sonntag jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet.



Oktet Suha je obiskal Evropo Das Oktett Suha besuchte Europa

Paris



Po uspešni turneji po Evropi ima **Oktet Suha** spet celo vrsto **koncertov**. Nach der erfolgreichen Europatournee hat das Oktett Suha wieder viele **Konzerttermine**.
12.9. Hengsberg (Steiermark), 19.9. Bad Eisenkappel/Železna kapla, 20.9. Suetschach/Sveče, 3.10. - Bad Eisenkappel/Železna kapla, 4.10. Muzej Liaunig, 23.10. Viktring/Vetrinj, 25.10. St. Michael/Šmihel, 31.10. Knappenberg, 7.11. Feldkirchen/Trg, 21.11. Hafner, 28.11. - Augsdorf/Logavas, 29.11. Tainach/Tinje, 7.12. Schwabegg/Žvabek



Martha Luschin je pred kratkim praznovala **60.** rojstni dan. Iskreno čestitamo in želimo še mnogo srečnih in zdravih let! Wir gratulieren!



Ludmilla Ferk je pred kratkim praznovala **60.** rojstni dan. Vse najboljše in še na mnoga leta! Čestitamo! Wir gratulieren!



Marica und Gerhard Skubel aus **Motschula** freuen sich über ihr viertes Kind. Am 25. September wurde Sohn **Noah** geboren. Wir gratulieren herzlich! **Marici in Gerhardu** iskreno čestitamo k rojstvu sina **Noah**. Predvsem Lutke Suha se veselijo naraščaja!

TERMINI KPD Drava

10.10.: 14 h

Dan odprtih vrat v Hiši kulture/Tag der offenen Tür im Haus der Kultur. 18h Vernissage **Gernot Pucher**

4.11.: 15 - 17h

Workshop mit Schülern des **Alpen-Adria Gymnasiums Völkermarkt**. Lutkovna delavnica z dijaki Alpen-Adria gimnazije iz Velikovca v Hiši kulture.

6.11.: 15 - 17h

Medkulturni projekt/Interkulturelles Projekt. Srečanja-Begegnungen - otroci in starši- Hiša kulture. KPD Drava in LŠ Žvabek/KPD Drava und VS Schwabegg

10.11.: 18h

Martinovanje/Martinsfest. Sveta maša/Heilige Messe. Nato srečanje v Hiši kulture/Anschließend gemütliches Beisammensein im Kulturhaus.

21.11.: 19.30h

Jesenski koncert v gostilni Hafner. Herbstkonzert im Gasthaus Hafner. Die Dorfgemeinschaft Schwabegg stellt gleichzeitig ihre Krippen aus.

7.12.: 19h

Advent v farni cerkvi v Žvabeku. Adventkonzert in der Pfarrkirche Schwabegg/Žvabek

AVISO - AVISO - AVISO - AVISO - AVISO - AVISO



V 85. letu starosti je 29. septembra 2015 po kratki težki bolezni umrla gospa **Nežka Skof**, rojena pri Mlakarju v Gradičah. Nežka je rodila sedem otrok in je več kot 70 let pela pri cerkvenem zboru Suha. Za to je prejela od škofije **visoko priznanje**. Naj v miru počiva! Naše sožalje družini! Frau **Agnes Skof**, geborene Logar, ist am 29. September nach kurzer schwerer Krankheit gestorben. Sie war Mutter von sieben Kindern und hat mehr als **70 Jahre** beim **Kirchenchor Neuhaus** mitgewirkt. Dafür wurde sie durch die Diözese geehrt. Ruhe in Frieden! **Herzliches Beileid den Kindern mit Familien!**